



# 雪隆興安會館

**PERSATUAN SHING AN SELANGOR DAN KUALA LUMPUR**

No : 13 & 15, Jalan Thambapillai, Brickfields, 50470 Kuala Lumpur.

Tel : 03-22744370 / 9062 Fax : 03-22748413

E-mail : shinganskl@gmail.com website : www.shinganskl.org.my

敬致:全体会员

**敬邀出席  
《丁酉年新春团拜》**

农历新年是一年一度的华人传统节日，本会每年春节循传统举行团拜贺岁，历年来承蒙我会名誉会长、理事、会员的积极参与和支持，倍增节日氛围。即将来临的春节团拜庆典订于2017年2月12日（星期日）下午七时正在本会馆张金钗礼堂举行。届时将设晚餐招待出席之会员。

我们诚挚邀请 阁下光临，共申庆贺，祈为俯允，不胜企盼！专此，  
敬颂

春祺

**Re: 2017 Chinese New Year Open House**

Warmest greetings and best wishes to all our members for a better “Year of the Rooster”. In conjunction with the Festive Season, our Association will be holding the Chinese New Year Open house for its members on 12<sup>th</sup> February 2017, Sunday, 7:00pm at our Association’s Teong Kim Chai Hall. A full course dinner will be served.

All members are cordially invited to attend. Please make your reservation by fax at 03-22748413 or email to shinganskl@gmail.com before 6th February 2017.

会长：拿督林为鹤

秘书长：陈哆伐 全启

24-1-2017

註：由于场地座位有限，每位会员及家眷共4位家庭成员出席。有意出席者请尽早与秘书处联络，以便安排席位，先到先得，以免向隅。Due to space constraint, each member is only allowed to be accompanied by 3 family members. Reservation is on first come first served basis. Kindly book early to avoid disappointment.

**回 执 Reply by 6-2-2017**

（请于2017年02月6日前将回执传真 03-2274 8413 或电邮 shinganskl@gmail.com，谢谢。）

致：雪隆兴安会馆秘书处

I, \_\_\_\_\_ Membership No. \_\_\_\_\_ and my family members of total \_\_\_\_\_ persons will be/will not be able to attend the 2017 Chinese New Year Open House.

本人 \_\_\_\_\_ 会员证号码 \_\_\_\_\_ 将与家人共 \_\_\_\_\_ 人出席/未克出席于 12-2-2017 举行的新春团拜。

联络电话/contact no. \_\_\_\_\_ 电邮/email address \_\_\_\_\_

	代表一 / Attendant 1	代表二 / Attendant 2
姓名 / Name		
年龄 / Age		
	代表三 / Attendant 3	代表四 / Attendant 4
姓名 / Name		
年龄 / Age		